



# Генеральная Ассамблея

## Совет Безопасности

Distr.: General  
1 May 2013  
Russian  
Original: Arabic

Генеральная Ассамблея  
Шестьдесят седьмая сессия  
Пункт 105 повестки дня  
Меры по ликвидации международного терроризма

Совет Безопасности  
Шестьдесят восьмой год

### Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 30 апреля 2013 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

По поручению правительства Сирийской Арабской Республики хотел бы представить следующую информацию.

Утром 29 апреля 2013 года в Дамаске было совершено очередное террористическое нападение. Вблизи парка «Ибн Рушда» на перекрестке в районе Маззах была взорвана бомба, установленная в автомобиле. Целью нападения был конвой премьер-министра Ваиль аль-Халки; в результате него четыре человека погибли, 16 человек получили ранения и был причинен серьезный материальный ущерб зданию службы связи и детскому саду в этом районе, который является густонаселенным районом с оживленным дорожным движением. Утром 30 апреля 2013 года вооруженные террористические группы совершили очередное террористическое зверство, устроив взрыв в районе Маржах Дамаска, являющимся коммерческим и историческим центром города. По предварительным оценкам, погибли 13 мирных жителей и более 70 получили ранения, некоторые из которых являются серьезными.

Эти террористические акты являются частью организованной серии террористических нападений против мирных жителей, государственных учреждений, государственной и частной собственности, мечетей и церквей. Одним из таких примеров является совершенное 8 апреля 2013 года нападение в густонаселенном районе Шахбандар. Кроме того, вооруженные люди ведут беспорядочный минометный огонь по густонаселенным районам, в результате которого убиты десятки мирных жителей, сотни людей получили ранения и нанесен ущерб государственной и частной собственности.

Премьер-министр является председателем комитета на уровне министров, которому поручено следить за осуществлением политической программы по урегулированию кризиса в Сирии. Поэтому покушение на его жизнь является ярким подтверждением несогласия его организаторов с политическим решени-



ем вопроса. Оно выявило реальную преступную сущность вооруженных групп и их приспешников, которые обеспечивают политическое прикрытие своей стратегии терроризма и разрушения в качестве единственного способа достижения своих политических и идеологических целей, которые в равной степени противоречат современным гуманитарным ценностям и природе человека.

Этот трусливый акт является свидетельством того, что эти лица терпят неудачу в результате прогресса, достигнутого комитетом на уровне министров, который проводит консультации с политическими и социальными силами, желающими участвовать в политическом процессе и содействовать разработке согласованных подходов для успешного осуществления политической программы по урегулированию кризиса в Сирии.

Сирийская Арабская Республика вновь заявляет, что террористические акты продолжаются, поскольку связанные с «Аль-Каидой» вооруженные террористические группы, которые совершают их, получают различные виды поддержки, включая финансовые средства, подготовку и оружие. Вполне очевидно, что такая поддержка является нарушением обязательств соответствующих государств по борьбе с терроризмом в соответствии с принципами международного права и резолюциями Организации Объединенных Наций.

Сирийская Арабская Республика напоминает о призывах, содержащихся во всех ее предыдущих письмах на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности. Эти террористические зверства необходимо осудить однозначно, решительно и без какого-либо намека на двусмысленность или толкование. Необходимо положить конец поддержке, оказываемой группой региональных, арабских и других государств, которые преисполнены решимости совершать насилие и блокировать политическое урегулирование кризиса в Сирии. Сирийская Арабская Республика повторяет свой настоятельный призыв к Совету Безопасности занять решительную позицию, подтверждающую его приверженность борьбе с актами терроризма, где бы и когда бы они ни совершались, и подчеркивающую его реальное намерение обеспечить выполнение соответствующих резолюций. Неспособность принять меры против таких террористических актов будет равносильна срыву международных усилий по борьбе с терроризмом и его искоренению.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 105 повестки дня и документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Башар Джаафари  
Посол  
Постоянный представитель